

# NÁVOD PRO POUŽITÍ



## Dávkovač mýdla automatický dobíjecí

Model: AS 127

Děkujeme vám za zakoupení tohoto zařízení. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. Tento návod uschovejte pro případné další použití.

### UPOZORNĚNÍ:

Před prvním použitím výrobek plně dobijte. Kontrolka dobíjení v horní části bude po dobití svítit zeleně. Proces dobíjení je indikován červeně. Pro dobíjení použijte USB kabel s konektorem C, který je součástí balení. Vstup pro konektor typu C je v zadní části výrobku pod gumovou krytkou. Po nabití krytku nezapomeňte nasadit zpět aby se zamezilo vniknutí vody do přístroje. Pro nabíjení použijte USB zdroj 5V / max 2A.

### Nepoužívejte nepěnová tekutá mýdla

Neponořujte tento výrobek do vody ani jej přímo neoplachujte. Vyčistěte hlavní jednotku vlhkým hadrem.

Uchovávejte tento výrobek mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.

Pokud výrobek nepoužíváte delší dobu, jednou za 3 měsíce jej dobijte.

### Parametry produktu

Rozměry: 192 x 110 x 74 mm

Obsah nádoby: 350 ml

Napájení: USB 5V / max 2A

Příkon: 4 W

Baterie: 1200 mAh

### Používání:

**Plnění dávkovače:** Pootočením horní části proti směru hodinových ručiček ji uvolněte. Zkontrolujte, zda je na vývod horní části nasazena sací hadička. Zásobník naplňte směsí mýdla a vody v poměru cca 1:6. Pokud je mýdlo husté, je třeba jej více naředit. Řídicí mýdlo není třeba ředit tolik. Nasadte horní část zpět na zásobník a zajistěte. Láhev protřepejte.

### Vhodnost mýdla.

Nalijte malé množství tekutého mýdla a vody do zásobníku a protřepejte. Pokud smíšená kapalina vytváří velké množství pěny, pak je mýdlo vhodné pro použití s dávkovačem.

**Pozor:** Nepoužívejte mýdla obsahující abrazivní částice, prášky, perleťová a nepěnová mýdla jako kondicionéry, éterické oleje. Může dojít ke zničení výrobku.

Dávkovač postavte na umyvadlo nebo jej můžete zavěsit na stěnu pomocí samolepicího držáku, který je součástí balení.

1. Dlouhým stiskem tlačítka (cca 3 sekundy) se dávkovač zapne.

2. Opakovaným krátkým stiskem tlačítka můžete nastavit 3 režimy délky (objemu) dávkování (0,5 sek / 1 sek / 1,5 sek).

3. Při zapnutém stavu můžete dlouhým stiskem tlačítka (cca 5 sekund) aktivovat funkci automatického čištění, která trvá 60 vteřin. Krátkým stiskem tlačítka tuto funkci vypnete. Zároveň dojde k celkovému vypnutí přístroje.

**Důležité:** Před automatickým čištěním nezapomeňte mýdlo vyměnit za vodu.

4. Přístroj vypnete dlouhým (cca 3 sekundy) stiskem tlačítka.

### Indikace režimů stavové kontroly:

Zapnout – zeleně zasvítí na cca 3 sec., Vypnout – červeně zasvítí cca 3 sec., Vybitá baterie – červeně bliká., Při nabíjení – trvale červená., Po dobití – trvale zelená.

Provozní režimy – svítí modře + bílé dílky ve sloupci pod kontrolkou: První – dávkování trvá 0,5 sec, svítí 1 dílek. Druhý – dávkování trvá 1 sec., svítí 2 dílky, třetí dávkování trvá 1,5 sec., svítí 3 dílky.

Automatický čistící program – blikání modrá/zelená. (Při držení tlačítka počas 5 sekund se na okamžik rozsvítí červ. světlo. To je normální stav, po tom již zapne čistící režim.)

U všech barevných stavů je zároveň rozsvícen druh navolených režimů dávkování ve sloupci 1-3 rozsvícených dílků pod sebou. Pokud se dotknete krátce tlačítka, krátkým rozsvícením stavové kontrolky dávkovač oznámí aktuální stav. ( Červená/zelená = vypnutý/zapnutý)

## **Ochrana životního prostředí**

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Baterie nevhazujte do běžného odpadu, ale odevzdejte na místa zajišťující recyklaci baterií.

## **Servis**

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v příloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

## **Záruka se nevztahuje**

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho běžného užívání
  - na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení)
  - na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
  - na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
  - na škody vzniklé neodborným zacházením nebo použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze, přetížením, použitím nesprávných nebo neoriginálních dílů, při použití nevhodného nebo neoriginálního příslušenství či nevhodných nástrojů apod.
  - na škody vzniklé použitím neoriginálních adaptérů nebo na použití originálního adaptéru k jinému výrobku. Je vždy nutné dodržet vzájemnou kompatibilitu v rámci jednoho výrobku.
- U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel. Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vyobrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS



## Automatikus újratölthető szappanadagoló

Modell: AS 127

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a készüléket. Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra.

### MEGJEGYZÉSEK:

Az első használat előtt töltsse fel teljesen a terméket. Az újratöltés lámpa a tetején zöld színnel világít, ha a készüléket feltöltötték. Az újratöltési folyamatot piros színnel jelzi. A feltöltéshez használja a csomagban található C-csatlakozóval ellátott USB-kábelt. A C típusú csatlakozó v stupja a termék hátulján, a gumikupak alatt található. Töltés után mindenképpen tegye vissza a kupakot, hogy megakadályozza a víz bejutását a készülékbe. A töltéshez használjon 5 V / max 2A USB tápegységet.

### Ne használjon nem habzó folyékony szappanokat

Ne merítse ezt a terméket vízbe, és ne öblítse le közvetlenül. A főegységet nedves ruhával tisztítsa meg. Tartsa ezt a terméket a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol. Töltsse fel a terméket 3 havonta egyszer, ha hosszabb ideig nem használja. **A termék**

### paraméterei

Méretek:	Tartály úrtartalma:
350 ml	
Áramellátás:	2A
Energiafogyasztás:	4 W
Akkumulátor:	akkumulátor: 1200 mAh

### Használat: Használat:

**Töltés:** Az óramutató járásával ellentétes irányba fordítsa el a tetejét a kioldáshoz. Ellenőrizze, hogy a szívótömlő fel van-e szerelve a felső rész kivezetésére. Töltsse meg az adagolót szappankeverékkel. és vízzel kb. 1:6 arányban. Ha a szappan sűrű, akkor jobban kell hígítani. A vezetői szappant nem kell ennyire hígítani. Tegye vissza a tetejét a tartályra, és rögzítse. Rázza fel a flakont.

### A szappan alkalmassága.

Öntsön egy kis mennyiségű folyékony szappant és vizet az adagolóba, és rázza fel. Ha az összekevert folyadék nagy mennyiségű habot képez, akkor a szappan alkalmas az adagolóval való használatra.

**Vigyázat:** Ne használjon súrolóanyagokat, porokat, gyöngyházfényű és nem habzó szappanokat, például kondicionálókat, illóolajokat tartalmazó szappanokat. Szappanokat és szappanösszetevőket, például szappanokat és mosószereket, valamint kondicionálókat.

Helyezze az adagolót a mosogatóra, vagy akassza a falra a csomagban található öntapadós tartó segítségével.

1. A gomb hosszú megnyomásával (kb. 3 másodperc) bekapcsolja az adagolót.
2. A gomb ismételt rövid megnyomásával 3 adagolási hossz (mennyiség) módot állíthat be (0,5 sec / 1 sec / 1,5 sec).
3. Bekapcsolt állapotban a gomb hosszas megnyomásával (kb. 5 másodperc) aktiválható az automatikus matt tisztítás funkció, amely 60 másodpercig tart. A gomb rövid megnyomásával ez a funkció kikapcsolható. Ezzel egyidejűleg a készülék teljesen kikapcsol.

**Fontos:** Az automatikus tisztítás előtt feltétlenül cserélje ki a szappant vízre.

4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg hosszan (kb. 3 másodpercig) a gombot.

### Az állapotjelző lámpa üzemmódok jelzése:

Bekapcsolás - zöld fény kb. 3 másodpercig, Kikapcsolás - piros fény kb. 3 másodpercig, Lemerült akkumulátor - villogó piros, Töltéskor - állandóan piros, Töltés után - állandóan zöld.

Üzemmodok - világít kék színnel+ fehér részek a jelzőlámpa alatti oszlopban: Első - adagolás 0,5 mp-ig tart, 1 rész világít. Második - az adagolás 1 másodpercig tart, 2 rész világít, harmadik - az adagolás 1,5 másodpercig tart, 3 rész világít.

Automatikus tisztítási program - villogó kék/zöld. (Ha a gombot 5 másodpercig nyomva tartjuk, a kukac pillanatnyilag kigyullad. A fény egy pillanatig világít. Ez a normál állapot, utána bekapcsol a tisztító üzemmód).

Minden színállapot esetén az alábbi 1-3 világító részek oszlopában a kiválasztott adagolási mód típusa egyidejűleg világít. Ha a gombot röviden megérinti, az állapotjelző lámpa rövid időre kigyullad, hogy jelezze az aktuális állapotot. ( Piros/zöld = ki/be)

## **Környezetvédelem**

Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására vonatkozó információk

Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha a termék elérte élettartamának végét, vagy ha a javítás gazdaságtalan lenne. A termék megfelelő ártalmatlanítása érdekében vigye el a terméket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik.

A megfelelő ártalmatlanítás segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és segít megelőzni a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő esetleges negatív környezeti és emberi egészségügyi hatásokat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a következőket eredményezheti a nemzeti előírásoknak megfelelően.

Az akkumulátorokat ne a szokásos hulladékok közé dobja, hanem vigye el az akkumulátorok újrahasznosító telephelyére.

## **Szerviz**

Ha a termék megvásárlása után bármilyen hibát észlel, kérjük, forduljon a szervizhez. A termék használatakor kövesse a mellékelt használati útmutatóban található utasításokat. A reklamáció nem vehető figyelembe, ha Ön megváltoztatta a terméket, vagy nem tartotta be a használati utasításban foglaltakat.

## **A garancia nem vonatkozik**

- a termék funkcionális részeinek a normál használatból adódó természetes elhasználódása esetén
- a termék szokásos karbantartásával kapcsolatos szervizbeavatkozások (pl. tisztítás, a normál elhasználódásnak kitett alkatrészek cseréje).
- külső hatások (pl. éghajlati viszonyok, por, helytelen használat stb.) által okozott hibák.
- a termék leejtéséből, ütésből, ütéstől stb. eredő mechanikai sérülések.
- a termék nem megfelelő kezelése vagy az utasításokkal ellentétes használata által okozott károk. túlterhelés, nem megfelelő vagy nem eredeti alkatrészek, nem megfelelő vagy nem eredeti tartozékok vagy nem megfelelő szerszámok használata stb.
- a nem eredeti adapterek vagy eredeti adapter használata által okozott károkért egy másik termékhez való csatlakoztatása. Az egyazon terméken belüli kölcsönös kompatibilitást mindig be kell tartani. A szállítás során mechanikai sérülések ellen nem megfelelően biztosított, reklamált termékek esetében a tulajdonos viseli az esetleges károk kizárólagos kockázatát. A szállító fenntartja a jogot a használati utasítás módosítására, és nem vállal felelősséget az esetleges gépelési hibákért. Az illusztrációk és a leírás modelltől függően eltérhet a valóságtól.

# NÁVOD NA POUŽITIE

## Automatický dobíjací dávkovač mydla

Model: AS 127

SK

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto zariadenia. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. Tento návod si prosím uschovajte pre budúce použitie.

### POZNÁMKY:

Pred prvým použitím výrobku ho úplne nabite. Kontrolka dobíjania v hornej časti bude po dobíí svietiť na zeleno. Proces dobíjania je indikovaný červenou farbou. Na dobíjanie použite kábel USB s konektorom C, ktorý je súčasťou balenia. V stup pre konektor typu C sa nachádza v zadnej časti výrobku pod gumovou krytkou. Po nabíjaní nezabudnite nasadiť kryt späť, aby sa do zariadenia nedostala voda. Na nabíjanie používajte napájací zdroj USB 5 V / max. 2 A.

### Nepoužívajte nepenivé tekuté mydlá

Tento výrobok neponárajte do vody ani ho priamo neoplachujte. Hlavnú jednotku čistite vlhkou handričkou.

Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu priameho slnečného svetla a zdrojov tepla. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, dobíjajte ho raz za 3 mesiace. **Parametre výrobku**

Rozmery: 192 x 110 x 74 mm

Objem nádoby: 350 ml

Napájanie: USB 5 V / max. 2 A

Spotreba energie: 4 W

Batéria: USB 4.0: 1200 mAh

### Použitie: Batéria je vybavená batériou s kapacitou 10 mAh:

**Dávkovač Plnenie:** Otočte hornú časť proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uvoľnila.

Skontrolujte, či je nasávací hadica nasadená na výstupe hornej časti. Naplňte dávkovač mydlou zmesou.

a vody v pomere približne 1:6. Ak je mydlo husté, je potrebné ho zriediť viac. Mydlo pre vodičov nie je potrebné toľko riediť. Vrchnák nasadte späť na nádobu a zaistite ho. Fľašu pretrepte.

### Vhodnosť mydla.

Do dávkovača nalejte malé množstvo tekutého mydla a vody a pretrepte. Ak zmiešaná tekutina vytvára veľké množstvo peny, potom je mydlo vhodné na použitie s dávkovačom.

**Upozornenie:** Nepoužívajte mydlá obsahujúce abrazívne častice, prášky, perleťové a nepenivé mydlá, ako sú kondicionéry, éterické oleje. Mydlá s obsahom mydla a mydlových výťažkov, ako sú mydlové peny, detergenty, parfumy a iné zložky.

Dávkovač umiestnite na umývadlo alebo ho zaveste na stenu pomocou samolepiaceho držiaka, ktorý je súčasťou balenia.

1. Dlhým stlačením tlačidla (približne 3 sekundy) sa dávkovač zapne.
2. Opakovaným krátkym stlačením tlačidla môžete nastaviť 3 režimy dĺžky dávkovania (objemu) (0,5 s / 1 s / 1,5 s).
3. Po zapnutí sa dlhým stlačením tlačidla (cca 5 sekúnd) aktivuje funkcia automatického čistenia, ktorá trvá 60 sekúnd. Krátkym stlačením tlačidla sa táto funkcia deaktivuje. Zároveň sa zariadenie úplne vypne.

**Dôležité:** Pred automatickým čistením nezabudnite vymeniť mydlo za vodu.

4. Dlhým stlačením tlačidla (približne 3 sekundy) spotrebič vypnete.

### Indikácia svetelných režimov stavu:

Zapnutie - zelené svetlo na cca 3 sekundy, Vypnutie - červené svetlo na cca 3 sekundy, Vybitá batéria - blikajúca červená, Pri nabíjaní - trvalo červená, Po nabití - trvalo zelená.

Prevádzkové režimy - svieti modro+ biele časti v stĺpci pod kontrolkou: Prvý - dávkovanie trvá 0,5 s, svieti 1 diel. Druhý - dávkovanie trvá 1 s, svietia 2 časti, tretí - dávkovanie trvá 1,5 s, svietia 3 časti.

Automatický čistiaci program - bliká modrou/zelenou farbou. (Keď sa tlačidlo podrží 5 sekúnd, červík sa na chvíľu rozsvieti. Svetlo sa na chvíľu rozsvieti. Toto je normálny stav, potom sa zapne režim čistenia).

Pri všetkých farebných stavoch sa súčasne rozsvieti typ zvolených dávkovacích režimov v stĺpci 1-3 svietiacich častí nižšie. Ak sa krátko dotknete tlačidla, na krátky čas sa rozsvieti kontrolka stavu, ktorá indikuje aktuálny stav. ( Červená/zelená = vypnuté/zapnuté)

## **Ochrana životného prostredia**

Informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení

Výrobok nevyhadzujte do domového odpadu, ak sa skončila jeho životnosť alebo ak by jeho oprava bola neekonomická. Ak chcete výrobok správne zlikvidovať, odneste ho na určené zberné miesta, kde ho bezplatne prijímú.

Správna likvidácia pomôže zachovať cenné prírodné zdroje a pomôže predísť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok vnútroštátne predpisy.

Batérie nevyhadzujte do bežného odpadu, ale odovzdajte ich na miestach recyklácie batérií.

## **Servis**

Ak po zakúpení výrobku zistíte akúkoľvek poruchu, obráťte sa na servisné oddelenie. Pri používaní výrobku postupujte podľa pokynov uvedených v priloženom návode na obsluhu. Vaša reklamácia nebude uznaná, ak ste výrobok zmenili alebo ak ste nedodržali pokyny uvedené v návode na použitie.

## **Záruka sa nevzťahuje**

- prirodzené opotrebovanie funkčných častí výrobku spôsobené bežným používaním
- na servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou výrobku (napr. čistenie, výmena dielov podliehajúcich bežnému opotrebovaniu).
- závady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatické podmienky, prach, nesprávne používanie atď.)
- mechanické poškodenie spôsobené pádom výrobku, nárazom, úderom atď.
- poškodenia spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo používaním výrobku v rozpore s návodom na použitie preťažením, použitím nesprávnych alebo neoriginálnych dielov, použitím nevhodného alebo neoriginálneho príslušenstva alebo nevhodných nástrojov atď.
- za škody spôsobené použitím neoriginálnych adaptérov alebo použitím originálneho adaptéra k inému výrobku. V rámci toho istého výrobku sa musí vždy dodržiavať vzájomná kompatibilita. V prípade reklamovaných výrobkov, ktoré neboli počas prepravy riadne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu, nesie riziko prípadného poškodenia výlučne majiteľ. Dodávateľ si vyhradzuje právo na zmeny v návode na použitie a nezodpovedá za prípadné tlačové chyby. Vyobrazenia a opis sa môžu líšiť od skutočnosti v závislosti od modelu.

# INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

## Automatyczny dozownik mydła z możliwością ładowania

Model: AS 127

PL

Dziękujemy za zakup tego urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

### UWAGI:

Przed pierwszym użyciem produktu należy go w pełni naładować. Dioda ładowania na górze będzie świecić na zielono po naładowaniu. Proces ładowania jest sygnalizowany na czerwono. Do ładowania należy użyć kabla USB ze złączem typu C dołączonego do zestawu. Gniazdo złącza typu C znajduje się z tyłu produktu pod gumową zaślepką. Po naładowaniu należy z powrotem założyć nasadkę, aby zapobiec przedostawaniu się wody do urządzenia. Do ładowania należy używać zasilacza USB 5 V / maks. 2 A.

### Nie używaj niepieniących się mydeł w płynie

Nie zanuszczaj produktu w wodzie ani nie płukać go bezpośrednio. Urządzenie główne należy czyścić wilgotną ściereczką.

Produkt należy przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy go ładować raz na 3 miesiące. **Parametry produktu**

Wymiary: 192 x 110 x 74 mm

Pojemność pojemnika: 350 ml

Zasilanie: USB 5V / max 2A

Pobór mocy: 4 W

Bateria: 1200 mAh

### Użycie:

**Dozownik Napełnianie:** Obróć górną część w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zwolnić. Sprawdź, czy wąż ssący jest podłączony do wylotu w górnej części. Napełnij dozownik mieszanką mydła.

i wody w stosunku około 1:6. Jeśli mydło jest gęste, należy je bardziej rozcieńczyć. Mydło dla kierowców nie wymaga tak dużego rozcieńczenia. Załóż z powrotem górną część pojemnika i zabezpiecz. Wstrząśnij butelką.

### Przydatność mydła.

Wlej niewielką ilość mydła w płynie i wody do dozownika i wstrząśnij. Jeśli zmieszany płyn wytwarza dużą ilość piany, oznacza to, że mydło nadaje się do użycia z dozownikiem.

**Uwaga:** nie używaj mydeł zawierających cząstki ściernie, proszków, mydeł perłowych i niepieniących się, takich jak odżywki do włosów, olejki eteryczne. Mydło i składniki mydła, takie jak mydła i detergenty oraz odżywki.

Umieść dozownik na zlewie lub zawieś go na ścianie za pomocą samoprzylepnego uchwyty dołączonego do opakowania.

1. Długie naciśnięcie przycisku (ok. 3 sekundy) włącza dozownik.
2. Wielokrotne krótkie naciśnięcie przycisku umożliwia ustawienie 3 trybów długości dozowania (objętości) (0,5 s / 1 s / 1,5 s).
3. Po włączeniu, długie naciśnięcie przycisku (ok. 5 sekund) może aktywować funkcję automatycznego czyszczenia matowego, która działa przez 60 sekund. Krótkie naciśnięcie przycisku wyłącza tę funkcję. Jednocześnie urządzenie zostaje całkowicie wyłączone.

**Ważne:** Przed automatycznym czyszczeniem należy wymienić mydło na wodę.

4. Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk przez dłuższy czas (ok. 3 sekundy).

### Wskazanie trybów kontrolki stanu:

Włączenie - zielone światło przez ok. 3 sekundy, Wyłączenie - czerwone światło przez ok. 3 sekundy, Rozładowany akumulator - migające czerwone światło, Podczas ładowania - stale czerwone światło, Po naładowaniu - stale zielone światło.

Tryby pracy - świeci na niebiesko+ białe elementy w kolumnie poniżej wskaźnika: Pierwszy - dozowanie trwa 0,5 s, świeci 1 część. Drugi - dozowanie trwa 1 sekundę, świecą się 2 części, Trzeci - dozowanie trwa 1,5 sekundy, świecą się 3 części.

Automatyczny program czyszczenia - miga na niebiesko/zielono. (Gdy przycisk zostanie przytrzymany przez 5 sekund, robak zaświeci się na chwilę. Kontrolka świeci się przez chwilę. Jest to normalny stan, po którym włącza się tryb czyszczenia).

Dla wszystkich stanów koloru, typ wybranych trybów dozowania w kolumnie 1-3 podświetlonych części poniżej świeci się w tym samym czasie. Jeśli przycisk zostanie krótko dotknięty, kontrolka stanu zaświeci się na chwilę, aby wskazać bieżący stan. ( Czerwony/zielony = wyłączony/włączony)

## **Ochrona środowiska**

Informacje dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Nie należy wyrzucać produktu do odpadów domowych, jeśli jego okres użytkowania dobiegł końca lub naprawa byłaby nieopłacalna. W celu prawidłowej utylizacji produktu należy oddać go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie przyjęty bezpłatnie.

Prawidłowa utylizacja pomoże chronić cenne zasoby naturalne i pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wynikać z niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub najbliższym punktem zbiórki. Niewłaściwa utylizacja tego typu odpadów może skutkować

zgodnie z przepisami krajowymi.

Akumulatorów nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami, lecz oddawać je do punktów recyklingu akumulatorów.

## **Serwis**

W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki po zakupie produktu należy skontaktować się z działem serwisu. Podczas korzystania z produktu należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w załączonej instrukcji obsługi. Reklamacja nie zostanie uwzględniona w przypadku modyfikacji produktu lub nieprzestrzegania instrukcji zawartych w instrukcji obsługi.

## **Gwarancja nie obejmuje**

- naturalnego zużycia funkcjonalnych części produktu w wyniku normalnego użytkowania
- w przypadku interwencji serwisowych związanych ze standardową konserwacją produktu (np. czyszczenie, wymiana części podlegających normalnemu zużyciu)
- usterek spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (np. warunkami klimatycznymi, kurzem, niewłaściwym użytkowaniem itp.)
- uszkodzeń mechanicznych spowodowanych upuszczeniem produktu, uderzeniami, uderzeniami itp.
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem produktu niezgodnie z instrukcjami przeciążenia, użycia niewłaściwych lub nieoryginalnych części, użycia nieodpowiednich lub nieoryginalnych akcesoriów lub nieodpowiednich narzędzi itp.
- za uszkodzenia spowodowane użyciem nieoryginalnych adapterów lub użyciem oryginalnego adaptera do innego produktu. Należy zawsze przestrzegać wzajemnej kompatybilności w ramach tego samego produktu. W przypadku reklamowanych produktów, które nie zostały odpowiednio zabezpieczone przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu, właściciel ponosi wyłączne ryzyko wszelkich uszkodzeń. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji obsługi i nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy typograficzne. Ilustracje i opisy mogą różnić się od rzeczywistości w zależności od modelu.

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



## Distribuator automat de săpun reîncărcabil

Model: AS 127

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui dispozitiv. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

### OBSERVAȚII:

Reîncărcați complet produsul înainte de a-l utiliza pentru prima dată. Lumina de reîncărcare din partea de sus va străluci în verde atunci când este reîncărcat. Procesul de reîncărcare este indicat în roșu. Pentru reîncărcare, utilizați cablul USB cu conector C inclus în pachet. V stup pentru conectorul de tip C este în partea din spate a produsului, sub capacul de cauciuc. După încărcare, asigurați-vă că puneți capacul la loc pentru a preveni pătrunderea apei în dispozitiv. Utilizați o sursă de alimentare USB de 5V / max 2A pentru încărcare.

### Nu utilizați săpunuri lichide care nu fac spumă

Nu scufundați acest produs în apă și nu îl clătiți direct. Curățați unitatea principală cu o cârpă umedă.

Păstrați acest produs departe de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură. Reîncărcați produsul o dată la 3 luni atunci când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp. **Parametrii produsului**

Dimensiuni: 192 x 110 x 74 mm

Capacitatea recipientului: 350 ml

Sursă de alimentare: USB 5V / max 2A

Consum de energie: 4 W

Baterie: 1200 mAh

### Utilizare:

**Umplere distribuitor:** Rotiți partea superioară în sensul invers acelor de ceasornic pentru eliberare.

Verificați dacă furtunul de aspirare este montat la ieșirea din partea superioară. Umpleți dozatorul cu amestec de săpun.

și apă într-un raport de aproximativ 1:6. Dacă săpunul este gros, acesta trebuie diluat mai mult. Săpunul pentru șofer nu trebuie diluat la fel de mult. Puneți capacul la loc pe recipient și fixați-l. Agitați sticla.

### Adecvarea săpunului.

Turnați o cantitate mică de săpun lichid și apă în dozator și agitați. Dacă lichidul amestecat produce o cantitate mare de spumă, atunci săpunul este potrivit pentru utilizarea cu dozatorul.

**Atenție:** nu utilizați săpunuri care conțin particule abrazive, pudre, perlate și săpunuri care nu fac spumă, cum ar fi balsamuri, uleiuri esențiale. Săpunuri și ingrediente de săpun, cum ar fi săpunuri și detergenți, și balsamuri.

Așezați dozatorul pe chiuvetă sau agățați-l pe perete folosind suportul autoadeziv inclus în pachet.

1. O apăsare lungă a butonului (aprox. 3 secunde) pornește dozatorul.
2. Prin apăsarea repetată și scurtă a butonului, puteți seta 3 moduri de durată a dozării (volum) (0,5 sec / 1 sec / 1,5 sec).
3. Atunci când este pornit, o apăsare lungă a butonului (aprox. 5 secunde) poate activa funcția de curățare auto-mat, care durează 60 de secunde. O apăsare scurtă a butonului dezactivează această funcție. În același timp, dispozitivul este oprit complet.

**Important:** Asigurați-vă că înlocuiți săpunul cu apă înainte de curățarea automată.

4. Apăsați butonul timp îndelungat (aprox. 3 secunde) pentru a opri aparatul.

### Indicarea modurilor de iluminare a stării:

Pornire - lumină verde timp de aprox. 3 sec., Oprire - lumină roșie timp de aprox. 3 sec., Baterie descărcată - roșu intermitent., La încărcare - permanent roșu., După încărcare - permanent verde.

Moduri de funcționare - luminează albastru+ părți albe în coloana de sub indicatorul luminos: Primul - dozarea durează 0,5 sec, 1 parte aprinsă. A doua - dozarea durează 1 sec., 2 părți aprinse, a treia dozare durează 1,5 sec., 3 părți aprinse.

Program de curățare automată - albastru/verde intermitent. (Când butonul este ținut apăsat timp de 5 secunde, viermele se aprinde momentan. Lumina este aprinsă pentru un moment. Aceasta este starea normală, după care pornește modul de curățare).

Pentru toate stările de culoare, tipul modurilor de dozare selectate în coloana de 1-3 părți aprinse de mai jos este aprins în același timp. Dacă butonul este atins scurt, lumina de stare se aprinde scurt pentru a indica starea curentă. ( Roșu/verde = oprit/pornit)

## **Protecția mediului**

Informații privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice

Nu aruncați produsul în deșeurile menajere atunci când produsul a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață utilă sau când repararea nu ar fi rentabilă. Pentru a elimina produsul în mod corespunzător, duceți-l la punctele de colectare desemnate, unde va fi acceptat gratuit.

Eliminarea corespunzătoare va contribui la conservarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru detalii suplimentare, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeurii poate duce la în conformitate cu reglementările naționale.

Nu aruncați bateriile în deșeurile obișnuite, ci duceți-le la locurile de reciclare a bateriilor.

## **Service**

Dacă găsiți orice defecțiune după achiziționarea produsului, vă rugăm să contactați departamentul de service. Atunci când utilizați produsul, urmați instrucțiunile din manualul de instrucțiuni atașat. O reclamație nu va fi luată în considerare dacă ați modificat produsul sau nu ați urmat instrucțiunile din manualul de instrucțiuni.

## **Garanția nu se aplică**

- uzurii naturale a părților funcționale ale produsului ca urmare a utilizării normale
- pentru intervențiile de service legate de întreținerea standard a produsului (de exemplu, curățarea, înlocuirea pieselor supuse uzurii normale)
- defecte cauzate de influențe externe (de exemplu, condiții climatice, praf, utilizare necorespunzătoare etc.)
- daune mecanice cauzate de căderea produsului, impact, lovituri etc.
- daune cauzate de manipularea necorespunzătoare sau de utilizarea produsului contrar instrucțiunilor supraîncărcare, utilizarea de piese incorecte sau neoriginale, utilizarea de accesorii neadecvate sau neoriginale sau de unelte neadecvate etc.
- pentru daune cauzate de utilizarea unor adaptoare neoriginale sau de utilizarea unui adaptor original la un alt produs. Compatibilitatea reciprocă în cadrul aceleiași produs trebuie să fie întotdeauna respectată. În cazul produselor revendicate care nu au fost securizate corespunzător împotriva deteriorării mecanice în timpul transportului, proprietarul suportă singurul risc al oricărei deteriorări. Furnizorul își rezervă dreptul de a efectua modificări ale instrucțiunilor de utilizare și nu este răspunzător pentru eventualele erori tipografice. Ilustrațiile și descrierea pot diferi de realitate în funcție de model.